

WORKSHEET 1

Academic year 2024/5, Course to CEFR Level A2

In Exercise One of **Lesson One** of *Cara Kernowek Book Two* we can read a short presentation about the fictitious Tonkin family around which much of the coursebook is based. In our on-line class **Thursday 5 September 20:00** we shall each have an opportunity (1) to make a similar presentation about ourselves and (2) to ask each other follow-up questions.

Here is a presentation about myself. As your teacher, wishing always to give you gentle challenges, I've allowed myself a few bits of grammar and vocabulary that go beyond *Cara Kernowek Book One* (the entry level for this class). So don't immediately worry if there are things you can't understand. **Before the class** please (1) work through Lesson One of the coursebook, with a first emphasis on understanding the material, not necessarily memorizing everything; and (2) prepare a short presentation in Cornish about yourself.

Ow hanow yw Ian Jackson. Me yw whe bloodh ha try ugans. Genys in Brystow; tevys in bàn i'n cyta-na hag i'n brynyow Cotswolds. Wosa penscol in Kergraunt yth esen vy in Loundres – atorny en vy, spessly abarth arhantiow, kefrës in Hong Kong, Beijing ha Frankfurt-am-Main, ha lies vysyt a negys inwedh dhe Evrok Nowyth ha dhe Soth-Ameryca. Warlergh omdedna dhyworth ow fractys a'n laha, yth esen in Ûnyversyta Rësohen rag studhya dhe secùnd gradh, ha wosa hedna me o descador a'n Latyn hag a'n Grêca Coth in scolyow pryva in Brystow ha Gwlas an Hâv. Dydhemedhys ov vy nans yw termyn pell. Yma dhybm dew vab usy trigys in Jernany: an eyl yw atorny a'n whel M&A, y gela yw mûsycologyth. Cotha mab vy yw demedhys; y wreg yw clojiores. Saw nys eus dhybm flehes gwydn na whath. I'n eur-ma my yw omdednys unweyth arta; trigys in treveglos in Pow Rësohen; yth esof ow scrifa lower tra in Kernowek, hag ow menystra an wiasva lovinglivingcornish.

English translation

My name is Ian Jackson. I am sixty six years old. Born in Bristol; grew up in that city and in the Cotswold hills. After university in Cambridge I was in London – I was a lawyer, especially on behalf of banks, also in Hong Kong, Beijing and Frankfurt-am-Main, with many business trips to New York and South America. After retiring from practising law, I attended the University of Oxford to study for a second degree, and after that I was a teacher of Latin and Classical Greek in private schools in Bristol and Somerset. I have been divorced for a long time. I have two sons who live in Germany: one is an M&A lawyer, the other a musicologist. My elder son is married; his wife is a nurse. But I don't have any grandchildren yet. At present I am retired once more; living in a village in Oxfordshire; I write a lot in Cornish, and manage the website lovinglivingcornish.